



DIGITAL PRE-SET METER

DIGITAL MÄTARE FÖRINSTÄLLBAR



Part No. / Art. Nr.:

20400, 20422, 20452, 20471, 20472, 20491

| TECHNICAL DATA | 20400, 20422, 20452, 20471, 20472, 20491 | EN |
|--|---|----|
| Inlet thread | 1/2" BSP (F) | |
| Wetted parts materials | Acetal, stainless steel, NBR, aluminum, brass, zinc plated steel | |
| Meter type | Oval gear | |
| Flowrate | 1-30 l/min (0.25 - 7.5 US gal/min) | |
| Maximum pressure | 100 bar (1450 psi) | |
| Temperature range | -10 a 50 °C (14 a 122 °F) | |
| Accuracy (oil) | ±0,5 % | |
| Accuracy (coolant solutions) | ±1 % | |
| Viscosity range | Up to 2000 mPa.s | |
| Display | LCD with double row digits | |
| Units | Litres, gallons, quarts, pints | |
| Batteries | 4 x AA 1.5V | |
| Weight (with nozzle and batteries) | 2.1 kg (4.6 lb) | |
| Dimensions (without outlet tube or nozzle) | 297 x 89 x 155 mm (11.7" x 3.5" x 6.1") (length x width x height) | |

| TEKNISKA DATA | 20400, 20422, 20452, 20471, 20472, 20491 | SE |
|---------------------------------------|---|----|
| Inloppsgänga | 1/2" BSP (Inv) | |
| Material i kontakt med vätska | Acetal, rostfritt stål, NBR, aluminium, mässing, förzinkat stål | |
| Typ av mätare | Ovalhjul | |
| Flödes hastighet | 1-30 l/min | |
| Max arbetstryck | 10,0 (100) MPa (bar) | |
| Temperaturområde | -10 till 50 °C | |
| Noggrannhet (olja) | ±0,5 % | |
| Noggrannhet (kylarvätska) | ±1 % | |
| Max viskositet | Upp till 2000 mPa.s | |
| Display | LCD med dubbla rader | |
| Enheter | Liter, gallon, quart, pint | |
| Batterier | 4 x AA 1.5V | |
| Vikt (med utloppsslang och batterier) | 2.1 kg (4.6 lb) | |
| Mått (utan utloppsslang eller rör) | 297 x 89 x 155 mm (längd x bredd x höjd) | |

INTRODUCTION

EN

- Only use the unit for the purposes for which it is intended.
- This unit has not been approved for use in commercial transactions.
- Do not alter or modify the unit.
- It is mandatory to respect the polarity of batteries and follow its order of placement as indicated in the batteries cover.
- If a leakage is detected in the batteries protect your eyes and skin. Cover the batteries housing with a cloth before opening it to avoid that acid get sprayed onto your skin or eyes. If acid should spray into your eyes, rinse immediately with clear water for several minutes. Consult a doctor immediately afterwards.
- Do not mix different battery brands.
- Do not mix new batteries with old ones.

INTRODUKTION

SE

- Använd endast enheten för de ändamål den är avsedd för.
- Denna enhet är inte godkänd för användning i kommersiella transaktioner.
- Ändra eller modifiera inte enheten.
- Det är viktigt att observera batteriernas polaritet och följa dess placeringssordning som anges i batteriluckan.
- Om ett läckage upptäcks i batterierna skydda ögon och hud. Täck batterihöljet med en trasa innan du öppnar det för att undvika att syra sprutar på din hud eller i ögon. Om syra skulle komma upp i ögonen, skölj omedelbart med rent vatten i flera minuter. Kontakta läkare omedelbart efteråt.
- Blanda inte olika tillverkare av batterier.
- Blanda inte nya batterier med gamla.

DISPOSAL INFORMATION

This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



INFORMATION OM ÅTERVINNING

Den här symbolen betyder att enligt lokala lagar och förordningar måste din produkt och/eller dess batteri kasseras separat från hushållsavfallet.

När denna produkt har nått sin livslängd, ta den till en samlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Den separata insamlingen och återvinningen av din produkt och/eller dess batteri vid tidpunkten för kassering hjälper till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljö.

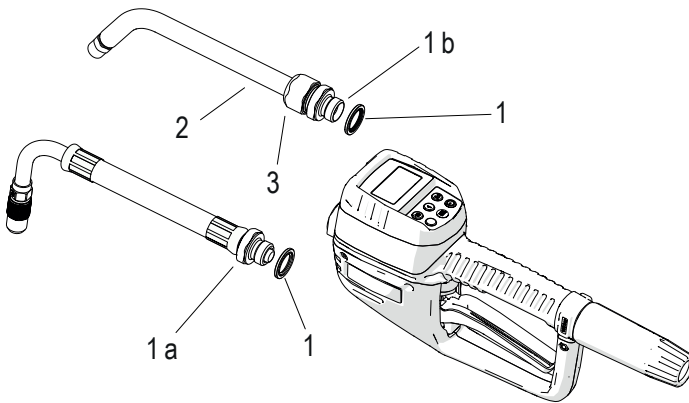
INSTALLATION

INSTALLATION

Mount the non-drip nozzle with the 1/2" bonded seal provided. Tighten the nozzle nut (1a) firmly to prevent leakage. If using a rigid nozzle, first tighten the nut (1b), place in proper position the nozzle tube (2) and then tighten the nut (3) to secure it.

Before connecting the hose to the gun, you must assemble the swivel cover (4) into the hose (5). This cover is compatible with 1/2" hoses. Depending on the type of hose end (6) it may be necessary to open the groove at the end of the swivel cover to allow it to enter through the hose fitting.

To connect the hose, hold the hose end (6) stationary while turning the swivel end (7) of the swivel until the connection is tight.

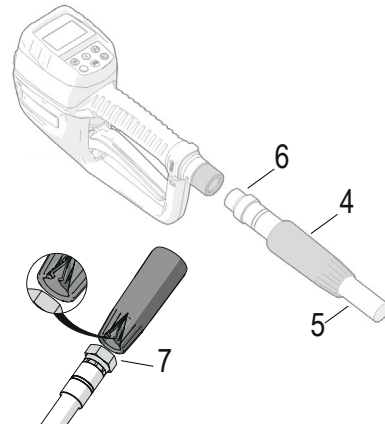


INSTALLATION

Montera det utloppsslang- eller röret med den medföljande gummistålbricken. Dra åt muttern (1a) ordentligt för att förhindra läckage. Om ett utloppsrör används, dra först åt muttern (1b), rotera utloppsröret (2) i rätt läge och dra sedan åt låsmuttern (3).

Innan slangens ansluts till ventilen måste svivelskyddet (4) monteras på slangens (5). Detta skydd är kompatibelt med 1/2"-slangar. Beroende på typen av slangände (6) kan det vara nödvändigt att öppna skåran i änden av skyddet så att det kan passera över slangens anslutning.

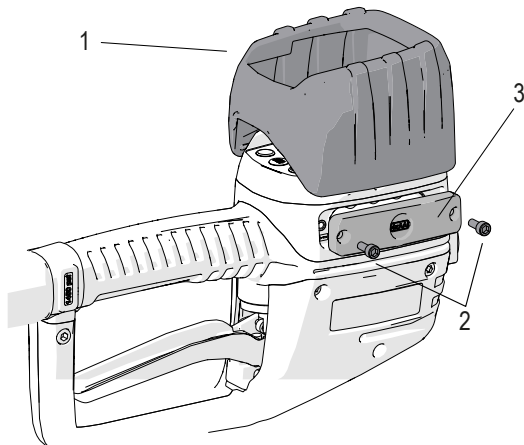
För att ansluta slangens, håll slangänden (6) stilla samtidigt som du vrid svivelns svivelände (7) tills anslutningen är tät.



BATTERIES INSTALLATION AND REPLACEMENT

This equipment employs 4 AA 1.5 V alkaline batteries for its operation. The gun is supplied without these batteries installed, follow the procedure described below for installation or replacement:

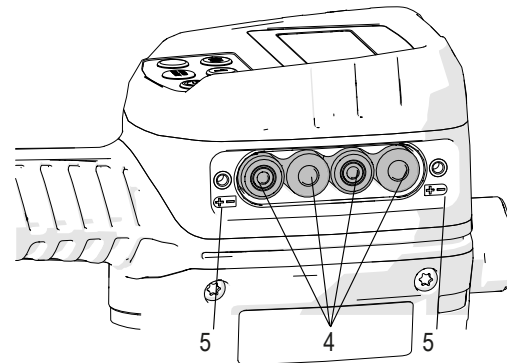
- Remove the rubber cover (1) and then loosen the screws (2) and remove the battery housing cover (3).
- Install the supplied batteries (4) or equivalent batteries (see technical specifications) according to the polarity indicated in the battery compartment (5).
- Place again the cover (3) and tighten the screws (2).
- Finally, mount the rubber protector (1).



INSTALLATION OCH BYTE AV BATTERIER

Denna utrustning använder 4 AA 1,5 V alkaliska batterier för dess drift. Pistolen levereras utan dessa batterier installerade, följ stegen nedan för installation eller byte:

- Ta bort gummikåpan (1) och lossa sedan skruvarna (2) och ta bort batterikåpan (3).
- Installera de medföljande batterierna (4) eller motsvarande batterier (se tekniska specifikationer) enligt polaritetsanvisningen som anges i batterifacket (5).
- Sätt tillbaka locket (3) och dra åt skruvarna (2).
- Montera slutligen gummiskyddet (1).



FUNCTIONS AND BUTTONS

EN

The display turns off automatically after 30 seconds of inactivity to save energy. To switch on again the display press the ON button (4). The display shows the partial counter (1.1) on the top row and by pressing the power button (4) the total counter or the trip counter (resettable totalizer) is shown alternately on the bottom line. To reset the trip counter, press and hold the ON/RESET button until it resets to zero.

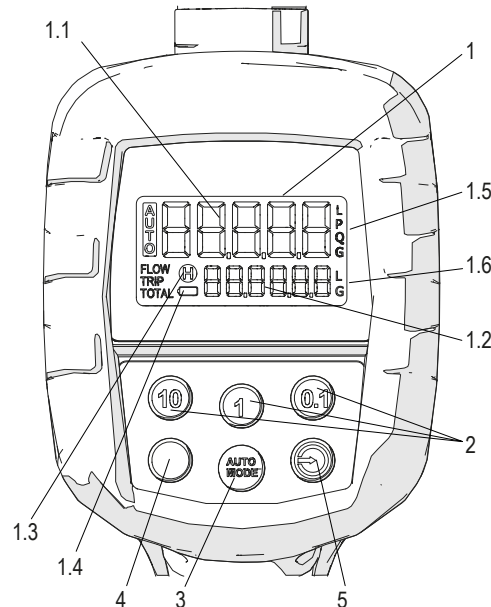
FUNKTIONER OCH KNAPPAR

SE

Displayen stängs av automatiskt efter 30 sekunders inaktivitet för att spara ström. Tryck på ON-knappen (4) för att slå på displayen igen. Displayen visar delräknaren (1.1) på den översta raden och genom att trycka på strömknappen (4) visas totalräknaren eller trippmätaren (återställbar totalräkning) växelvis på den nedre raden. För att nollställa trippmätaren, tryck och håll ned ON/RESET-knappen tills den nollställs.

EN SE

| POS. | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|--|--|
| 1 | Display | Display |
| 1.1 | Partial counter | Delmätare |
| 1.2 | Total/trip counter | Total/trippmätare |
| 1.3 | Historical dispenses | Tappningshistorik |
| 1.4 | Battery level indicator | Batterinivåindikator |
| 1.5 | Partial counter unit | Enhet för delmätare |
| 1.6 | Totalizer unit | Enhet för totalmätare |
| 2 | Buttons for setting quantity to be dispensed | Knappar för inställning av volym som skall tappas |
| 3 | Start pre-set dispense | Starta förinställd tappning |
| 4 | ON/RESET button | ON/RESET-knapp |
| 5 | Select button (additional functions depending on menu) | SELECT-knapp (ytterligare funktioner beroende på meny) |



DISPENSING FLUID

NOTE: By default and for your safety, dispensing is disabled by default, you must activate the AUTO mode as detailed below to be able to dispense fluid.
NOTE: Before activating the preset mode, make sure the trigger is not pulled.

To begin dispensing fluid follow the procedure below:

1. By means of the quantity set buttons ("10", "1", "0.1" buttons) set the quantity you wish to dispense in the top row (fig. 1). Each press of the button increases the preset quantity by 10, 1 or 0.1 units. If you press and hold one of these buttons, the corresponding digit is reset to zero in each case. If you do not know the amount you want to dispense and you want to manually control the dispensing, preselect a safely larger amount than the volume you want to dispense. When you finish dispensing, the amount you actually dispensed will be stored.
2. Once the quantity has been set, and making sure that the trigger is not pressed, press the "AUTO" button. The "AUTO" indicator lights up on the display, the partial counter is reset to zero and the preset quantity is shown on the bottom line (fig. 2). The gun is already prepared to start dispensing.
3. During dispensing mode the trigger (1) may be manually operated or you can leave the trigger fixed in open valve position by means of the locking

TAPNING AV VÄTSKA

OBS: Som standard och för din säkerhet är tappning inaktiverad som standard, du måste aktivera AUTO-läget enligt nedan för att kunna tappa vätska.
OBS: Innan du aktiverar det förinställda läget, se till att avtryckaren inte är intryckt.

Följ stegen nedan för att börja tappa vätska:

1. Med hjälp av volyminställningsknapparna ("10", "1", "0.1") ställer du in den mängd du vill tappa i den översta raden (fig. 1). Varje tryckning på knappen ökar den förinställda mängden med 10, 1 eller 0,1 enheter. Om du trycker och håller ner en av dessa knappar, nollställs motsvarande siffra. Om du inte vet vilken mängd du vill tappa och vill styra tappningen manuellt, välj en större volym än den volym du vill tappa. När du är klar med tappningen kommer den mängd du faktiskt tappade att lagras.
2. När mängden har ställts in, se till att avtryckaren inte är intryckt och tryck på "AUTO"-knappen. "AUTO"-indikator tänds på displayen, delmätaren nollställs och den förinställda mängden visas på den nedre raden (fig. 2). Pistolen är redan förberedd för att börja tappa vätska.
3. Under tappningsläget kan avtryckaren (1) hållas in manuellt eller så kan du lämna avtryckaren i öppet ventilläge med hjälp av låsknappen (2). I båda fallen stängs ventilen automatiskt när den förinställda volymen

button (2). In both cases, the valve will automatically closed when the preset amount is reached. To lock the trigger in the open position: pull the trigger, move the locking button forward with your index finger and, holding it in this position, let the trigger down. Once the trigger is locked, you can stop pushing the button.

- If you want to stop dispensing before the preset amount is reached, press the AUTO button. The display will show "-stop-" on the bottom line (fig 3) and the amount dispensed up to that point is stored.
- If dispensing is not interrupted, when the preset value is reached the valve closes automatically and "finish" is displayed on the bottom display line.
- Finally, release the trigger if it was manually operated or press it upwards and then let it return to its rest position if you had used the locking button.

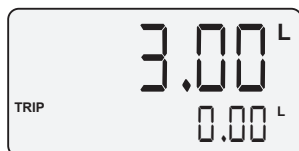


Fig 1



Fig 2

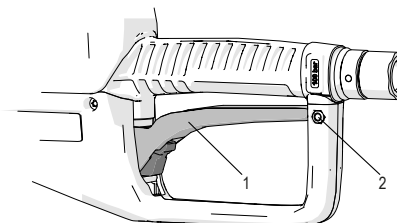


Fig 3

uppnås. För att låsa avtryckaren i öppet läge: tryck på avtryckaren, flytta låsknappen framåt med pekfingeret och håll in den i detta läge och släpp ned avtryckaren. När avtryckaren är låst kan du släppa knappen.

- Om du vill avbryta tappningen innan den förinställda volymen har uppnåtts, tryck på AUTO-knappen. Displayen kommer att visa "-stop-" på den nedre raden (fig 3) och mängden som tappats kommer att lagras.
- Om tappningen inte avbryts stängs ventilen automatiskt när den förinställda volymen uppnås och "finish" visas på den nedre displayraden.
- Släpp slutligen avtryckaren manuellt om spärren inte var i, eller tryck den uppåt för att frigöra spärren och släpp sedan handtaget.

USING THE MEMORIZED PRESETS

The pre-set meter has up to 10 user memorized presets that can be reused for quicker access to the most commonly used volumes. These presets are numbered from 0 to 9. To select these predefined presets follow the process below. NOTE: Before activating the preset mode, make sure the trigger is not pulled.

- Press the SELECT button. The display shows the preset number 1 (fig 4).
- Press SELECT again if you want to select another one of the preset positions. The display will show the stored values from PR1 to PR5. After displaying the preset PR-5, the display returns to the initial mode.
- Once the desired preset position is displayed press the AUTO button. From this point on, the operation will be identical to that described at the beginning of "Dispensing fluid" section.

Refer to the "Setting up memorized presets" section of the configuration menu for saving presets.

ANVÄNDA SPARADE FÖRINSTÄLLDA VOLYMER

Den förinställda mätaren har upp till 10 användardefinierade volymer som kan återanvändas för snabbare åtkomst till de vanligaste förinställningarna. Dessa förinställningar är numrerade från 0 till 9. Följ processen nedan för att välja dessa fördefinierade förinställningar. OBS: Innan du aktiverar det förinställda läget, säkerställ att avtryckaren inte är intryckt.

- Tryck på knappen SELECT. Displayen visar förinställningsnumret 1 (fig 4).
- Tryck på SELECT igen om du vill välja en annan av de förinställda positionerna. Displayen visar de lagrade värdena från PR1 till PR5. Efter att ha visat den förinställda PR-5, återgår displayen till utgångsläget.
- När den önskade förinställda positionen visas, tryck på AUTO-knappen. Driften kommer att vara identisk med den som beskrivs i början av avsnittet "Tappning av vätska".

Se avsnittet "Ställa in sparade förinställningar" i konfigurationsmenyn för att spara förinställningar.

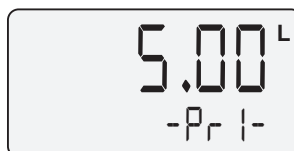


Fig 4

NAVIGATION MENU

EN

NAVIGERINGSMENY

SE







The following settings are available:

- Set predefined values of most used presets.
- Setting of valve closing anticipation
- Setting of units of measurement
- AUTORESET mode: if set to "YES", once a preset is finished, the counter is reset after a few minutes.

Följande inställningar kan justeras:

- Ställ in fördefinierade värden för de mest använda volymerna.
- Inställning av ventilens för-avstängning
- Inställning av måtenheter
- AUTORESET-läge: om inställt på "YES", när en tappning är klar, nollställs räknaren automatiskt efter några minuter.

EN SE

| DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|---|---|--|
|  | Main dispensing screen. Press ON+SELECT to cycle between modes: | Huvudskärm. Tryck ON+SELECT för att gå mellan lägen: |
|  | Memorized presets configuration. | Memorerad förinställningar konfiguration. |
|  | Calibration. Also allows valve closure anticipation calibration. | Kalibrering. Tillåter även kalibrering av för-avstängning. |
|  | Manual adjustment of calibration factor. | Manuell justering av kalibreringsfaktor. |
|  | Manual adjustment of valve closure anticipation. | Manuell justering av ventilens för-avstängning. |
|  | Units setup. | Inställning av enheter. |

SETTING UP MEMORIZED PRESETS


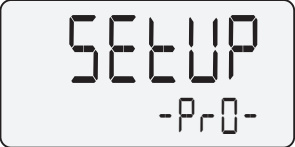
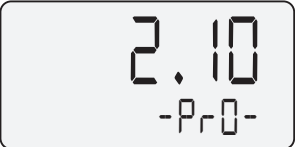
You can store up to 10 presets, numbered from "0" to "9". When configuring each of them keep in mind that only the presets that have a non-zero value stored will be visible, so you can hide the presets not needed. The preset pr-0 is the only one that cannot be set to zero, so it will always be visible.

To set these values follow the procedure:

STÄLLA IN SPARADE FÖRINSTÄLLNINGAR

Du kan lagra upp till 10 förinställningar, numrerade från "0" till "9". När du konfigurerar, kom ihåg att endast de förinställningar som har ett värde som större än noll kommer att vara synliga, så att du kan dölja de förinställningar som inte behövs. Förinställningen pr-0 är den enda som inte kan ställas in på noll, så den kommer alltid att vara synlig.

Följ proceduren för att ställa in dessa värden:


| STEP | DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|--|--|--|
| 1 |  <p>Fig 5</p> | Simultaneously press the "ON" and "SELECT" buttons until the setup menu is displayed. The "Presets" menu is displayed on the screen. | Tryck samtidigt på knapparna "ON" och "SELECT" tills inställningsmenyn visas. Meny "Förinställningar" visas på skärmen, |
| 2 |  <p>Fig 6</p> | Press and hold SELECT until the following screen is displayed: | Tryck och håll SELECT tills följande skärm visas: |
| 3 | | Press SELECT repeatedly until the preset you wish to set is displayed. | Tryck fortsatt på SELECT tills den förinställning du vill ställa in visas. |
| 4 |  <p>Fig 7</p> | Use the quantity selection buttons (10, 1, 0.1) to set the desired value. A long press of these buttons resets the corresponding digit to zero. If you wish to set more presets, repeat the process from step 3. | Använd knapparna för val av kvantitet (10, 1, 0,1) för att ställa in önskat värde. Ett långt tryck på dessa knappar nollställer motsvarande siffra. Om du vill ställa in fler förinställningar, upprepa processen från steg 3. |
| 5 | | Confirm the selection by pressing the "ON" button, the display returns to the main menu. Pressing the "ON" button again exits the configuration menu. | Bekräfta valet genom att trycka på "ON"-knappen, displayen återgår till huvudmenyn. Genom att trycka på "ON"-knappen igen avslutas konfigurationsmenyn. |




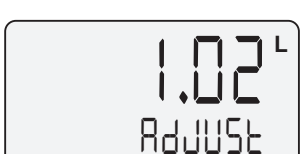


AUTOMATIC CALIBRATION WITH CONTAINER AND CALIBRATION OF VALVE ANTICIPATION

This menu allows you to calibrate the pre-set meter when a calibrated container is available (can be ordered, part no 4342000). At the end of the calibration process you will also be asked if you want to calibrate the valve closing anticipation automatically. In most cases you will not need to calibrate the anticipation, only calibrate this parameter in the case of dispensing with very high flow rates and detecting that after performing the calibration process the dispensed quantity exceeds the preset quantity beyond the accuracy range. To perform the calibration follow the procedure:

AUTOMATISK KALIBRERING MED BEHÅLLARE OCH KALIBRERING AV FÖR-AVSTÄNGNING

Denna meny låter dig kalibrera den förinställbara mätaren när en kalibrerad behållare kan användas (kan beställas, art nr 4342000). I slutet av kalibreringsprocessen kommer du också att bli tillfrågad om du vill kalibrera ventilens för-avstängning automatiskt. I de flesta fall behöver du inte kalibrera för-avstängningen, kalibrera endast denna parameter i applikationer med mycket höga flödeshastigheter och upptäcker att efter att ha utfört kalibreringsprocessen att den tappade mängden den överskrider den förinställda volymen utanför noggrannhetsområdet. Följ proceduren för att utföra kalibreringen:

| STEP | DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|--|---|---|
| 1 |  <p>Fig 8</p> | Simultaneously press the "ON" and "SELECT" buttons until the setup menu is displayed. | Tryck samtidigt på knapparna "ON" och "SELECT" tills inställningsmenyn visas. |

| | | | |
|---|---|--|--|
| 2 |  <p>Fig 9</p> | Press "SELECT" alternately until the "Calibr" menu is displayed. | Tryck på "SELECT" växelvis tills "Calibr"-menyn visas. |
| 3 |  <p>Fig 10</p> | Press and hold "SELECT" until "press auto" is shown on the display. | Tryck och håll "SELECT" tills "press auto" visas på displayen. |
| 4 |  <p>Fig 11</p> | Press the AUTO button and the screen shown (fig. 11) will be displayed. At this step, you can start dispensing into the vessel. | Tryck på AUTO-knappen och displayen visar enligt (fig. 11). I det här steget kan du börja tappa vätska i kalibreringsmättet. |
| 5 |  <p>Fig 12</p> | Once you have reached the calibrated amount in your vessel, press AUTO again and "Adjust" will flash on the display. You will now need to adjust the value on the display to the actual volume in the vessel. Press the "0.1" button to increase the amount and the "10" button to decrease the amount until the value matches the volume of the calibrated vessel. | När du har nått den kalibrerade mängden i ditt kärl, tryck på AUTO igen och "Adjust" blinkar på displayen. Nu måste det visade värdet på displayen justeras så att det överensstämmer med den uppmätta volymen i mättet. Tryck på knappen "0.1" för att öka mängden och knappen "10" för att minska mängden tills värdet stämmer överens med volymen på det kalibreringsmättet. |
| 6 | | Press SELECT to confirm. The display will show "done" along with the new calibration factor. | Tryck på SELECT för att bekräfta. Displayen kommer att visa "klar" tillsammans med den nya kalibreringsfaktorn. |
| 7 |  <p>Fig 13</p> | You will then be asked if you want to calibrate the anticipation (fig. 13): Press SELECT for "yes" and "ON" for "no". Remember that it will not be necessary to perform this process in normal operating conditions, only if you work with very high flow rates and you detect that after reaching the preset value the dispensed quantity exceeds the allowed accuracy above the preset value. Press ON to not calibrate the anticipation, you will return to the main menu and the new calibration factor will be saved. If you wish to calibrate the anticipation, press SELECT and proceed to the next step. | Du kommer då att tillfrågas om du vill kalibrera för-avstängning (fig. 13): Tryck på SELECT för "ja" och ON för "nej". Kom ihåg att det inte kommer att vara nödvändigt att utföra denna process under normala driftförhållanden, endast om du arbetar med mycket höga flödes hastigheter och du upptäcker att efter att ha uppnått det förinställda värdet överskrider den tappade mängden inklusive noggrannheten (0,5%) utöver det förinställda värdet. Tryck på ON för att inte kalibrera för-avstängning, du kommer tillbaka till huvudmenyn och den nya kalibreringsfaktorn kommer att sparas. Om du vill kalibrera för-avstängningen, tryck på SELECT och fortsätt till nästa steg. |
| 8 |  <p>Fig 14</p> | The calibration of valve anticipation factor is performed by dispensing 1 liter at the working flow rate. This preset configuration will already appear on the display: | Kalibreringen av faktor för ventilens för-avstängning utförs genom att dosera 1 liter vid flödes hastigheten som mätaren kommer att användas vid. Denna förinställda konfiguration kommer redan att visas på displayen: |
| 9 | | Press AUTO and then start dispensing. When the preset liter is reached, the gun will automatically calibrate the anticipation by displaying the new value on the screen. The display shows "done" and automatically returns to the main menu. | Tryck på AUTO och börja sedan tappa vätska. När den förinställda literen har nåtts kommer ventilen automatiskt att kalibrera för-avstängning genom att visa det nya värdet på skärmen. Displayen visar "klar" och återgår automatiskt till huvudmenyn. |

MANUAL SET OF CALIBRATION FACTOR

MANUELL INSTÄLLNING AV KALIBRERINGSFAKTOR




Manual calculation of calibration factor can be made with following equation:

Manuell beräkning av kalibreringsfaktor kan göras med följande ekvation:

$$Factor = \frac{\text{Quantity shown on display}}{\text{Actual quantity dispensed}} \times 1000$$

$$Faktor = \frac{\text{Volym som visas på display}}{\text{Den faktiska volymen upptappad}} \times 1000$$

EN SE

| STEP | DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|--|---|---|
| 1 |  <p>Fig 15</p> | Simultaneously press the "ON" and "SELECT" buttons until the setup menu is displayed. | Tryck samtidigt på knapparna "ON" och "SELECT" tills inställningsmenyn visas. |
| 2 |  <p>Fig 16</p> | Press "SELECT" until the next menu is displayed. | Tryck på "SELECT" tills nästa meny visas. |
| 3 |  <p>Fig 17</p> | Press and hold "SELECT" until "Cfactr" flashes in second line and the current calibration factor is displayed. | Tryck och håll "SELECT" tills "Cfactr" blinkar på andra raden och den aktuella kalibreringsfaktorn visas. |
| 4 | | Set the value of the new calibration factor. Pressing the "0.1" quantity button increments the units and the "10" button decrements the units. | Ställ in värdet på den nya kalibreringsfaktorn. Genom att trycka på "0,1"-kvantitetsknappen ökar enheterna och "10"-knappen minskar enheterna. |
| 5 | | Confirm the selection by pressing the "ON" button, the display returns to the main menu. Pressing the "ON" button again exits the configuration menu. | Bekräfta valet genom att trycka på "ON"-knappen, displayen återgår till huvudmenyn. Genom att trycka på "ON"-knappen igen avslutas konfigurationsmenyn. |


VALVE CLOSING ANTICIPATION MANUAL SETUP



MANUELL INSTÄLLNING AV VENTILENS FÖR-AVSTÄNGNING

WARNING: Under normal operating conditions, do not change this value. Only at very high flow rates you may notice that the dispensed value slightly exceeds the preset value due to the valve closing delay time. Remember that you can automatically calibrate this factor within the calibration menu or manually by following the procedure below:

WARNING: Under normala flödesförhållanden behövs inte detta värde ändras. Endast vid mycket höga flöden kan du märka att den tappade volymen något överstiger det förinställda värdet på grund av ventilens stängningsfördröjning. Kom ihåg att du automatiskt kan kalibrera denna faktor i kalibreringsmenyn eller manuellt genom att följa proceduren nedan:

EN SE

| STEP | DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|---|---|---|
| 1 |  <p>Fig 18</p> | Simultaneously press the "ON" and "SELECT" buttons until the setup menu is displayed. | Tryck samtidigt på knapparna "ON" och "SELECT" tills inställningsmenyn visas. |

| 2 |  Fig 19 | Press "SELECT" until the following screen is displayed: | Tryck på "SELECT" tills följande skärm visas | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|--|---|
| 3 |  Fig 20 | Press and hold "SELECT" until "FCLOSE" flashes on second line and the current factor is displayed. | Tryck och håll "SELECT" tills "FCLOSE" blinkar på andra raden och den aktuella faktorn visas. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | <table border="1"> <thead> <tr> <th>MEASUREMENT DEVIATION / MÄTAVVIKELSE (l)</th> <th>FCLOSE VALUE / VÄRDE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0,01</td><td>1</td></tr> <tr><td>0,02</td><td>2</td></tr> <tr><td>0,03</td><td>3</td></tr> <tr><td>0,04</td><td>4</td></tr> <tr><td>0,05</td><td>5</td></tr> <tr><td>0,06</td><td>6</td></tr> <tr><td>0,07</td><td>7</td></tr> </tbody> </table> | MEASUREMENT DEVIATION / MÄTAVVIKELSE (l) | FCLOSE VALUE / VÄRDE | 0,01 | 1 | 0,02 | 2 | 0,03 | 3 | 0,04 | 4 | 0,05 | 5 | 0,06 | 6 | 0,07 | 7 | The default value displayed is zero. Set the value of the new calibration factor. Pressing the quantity button "0.1" increases the units and the button "10" decreases the units. Set an approximate value according to the following table: | Standardvärdet som visas är noll. Ställ in värdet på den nya kalibreringsfaktorn. Genom att trycka på kvantitetsknappen "0.1" ökar antalet enheter och knappen "10" minskar antalet enheter. Ställ in ett ungefärligt värde enligt följande tabell: |
| MEASUREMENT DEVIATION / MÄTAVVIKELSE (l) | FCLOSE VALUE / VÄRDE | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,01 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,02 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,03 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,04 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,05 | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,06 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,07 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Press ON to save the new value and return to the main menu. Repeat the measurement and adjust if necessary. | Tryck på ON för att spara det nya värdet och återgå till huvudmenyn. Upprepa mätningen och justera vid behov. | | | | | | | | | | | | | | | | |


HISTORY TRANSACTIONS MENU

TAPPNINGSHISTORIK

Last 5 transactions can be displayed following the procedure below:

De 5 senaste transaktionerna kan visas enligt proceduren nedan:

EN SE

| STEP | DISPLAY | DESCRIPTION | BESKRIVNING |
|------|---|--|---|
| 1 |  Fig 23 | Press and hold SELECT until the following screen is displayed: | Tryck och håll SELECT tills följande skärm visas: |
| 2 | | The last transaction performed is displayed. The partial counter shows the amount dispensed. | Den senast utförda transaktionen visas. Delräkningen visar den tappade volymen. |
| 3 | | Press SELECT to navigate through the last 5 transactions performed. | Tryck på SELECT för att navigera genom de senaste 5 transaktionerna. |
| 4 | | To return to the home screen press the ON button. | För att återgå till startskärmen tryck på ON-knappen. |

INSTALLATION

STRAINER MAINTENANCE

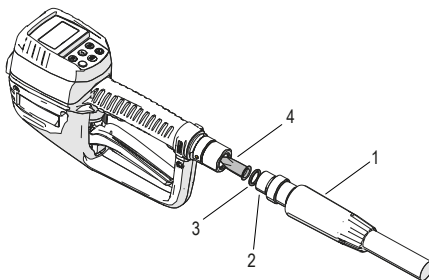
WARNING: Release all pressure within the system and disconnect the air supply to the pump prior to performing strainer replacement. Discharge pressure operating the gun into an appropriate container. To inspect or replace the strainer read the following procedure:

- Remove the protection (1) of the swivel and loosen the nut (2) of the hose.
- Remove the o-ring (3) fixing the filter (4) and then filter.
- Check the filter, clean it or replace as necessary.
- Place again the filter with the o-ring and install the hose with the swivel cover.

UNDERHÅLL AV SILEN

VARNING: Släpp allt tryck i systemet och koppla bort lufttillförseln till pumpen innan du byter sil. Släpp ut trycket i systemet genom att öppna ventilen i en lämplig behållare. Följ följande procedur för att inspektera eller byta ut silen:

- Ta bort skyddet (1) (tillval) på sviveln och lossa muttern (2) på slangen.
- Ta bort o-ringen (3) som fäster filtret (4) och sedan silen.
- Kontrollera silen, rengör eller byt ut vid behov.
- Sätt tillbaka silen med o-ringen och återmontera slangen med svivelskydd.

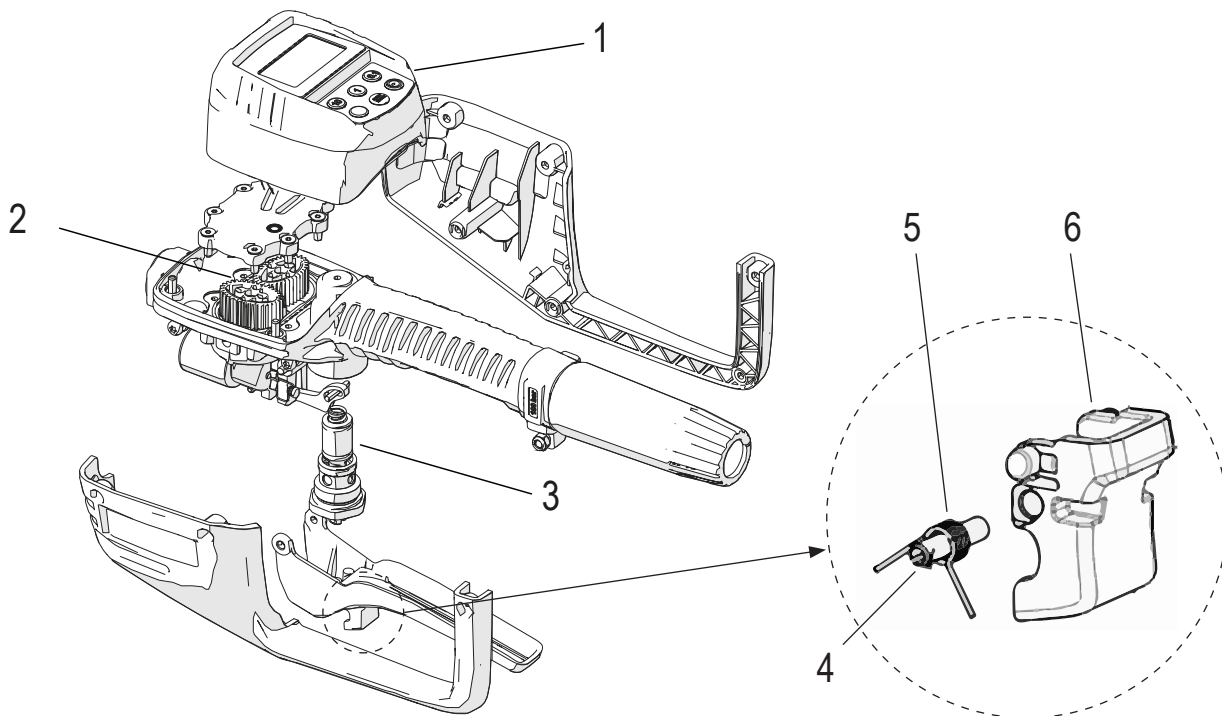


EN

| PROBLEM | CAUSE | SOLUTION |
|---|--|--|
| Screen does not turn on | Discharged batteries | Replace batteries |
| | Stand-by mode | Press ON button |
| | Loose batteries cover | Tighten battery cover screws |
| Fluid not being dispensed | AUTO mode not activated | Press AUTO mode |
| The gun does not supply fluid and the AUTO mode is activated. | AUTO mode activated with trigger pulled | Release trigger, deactivate AUTO mode and re-activate it making sure that the trigger is not depressed |
| Accuracy error | Very high or low flowrates used | Calibrate |
| | Very high or low (water based fluid) fluid viscosity | Calibrate |
| Low flowrate | Strainer damaged or dirty | Replace or clean strainer |
| | Low pump pressure | Increase pump air pressure |
| Dispensed quantity exceeds preset value | Very high flowrate | Adjust valve anticipation closing factor |

SE

| PROBLEM | ORSAK | LÖSNING |
|--|--|---|
| Displayen startar ej | Urladdade batterier | Byt ut batterierna |
| | Standbyläge | Tryck på ON-knappen |
| | Lösa batterilock | Dra åt skruvarna till batterilocket |
| Vätska kan inte tappas | AUTO-läget är inte aktiverat | Tryck på AUTO-läge |
| Vätska tappas inte trots att AUTO-läget är aktiverat | AUTO-läge aktiverat med avtryckaren indragen | Släpp avtryckaren, avaktivera AUTO-läget och återaktivera det och se till att avtryckaren inte är nedtryckt |
| Problem med noggrannhet | Mycket höga eller låga flödeshastigheter används | Kalibrera |
| | Mycket hög eller låg (vattenbaserad vätska) vätskeviskositet | Kalibrera |
| Lågt flöde | Sil skadad eller smutsig | Byt ut eller rengör silen |
| | Lågt pumptryck | Öka pumpens lufttryck |
| Tappad volym överskrider förinställd volym | Mycket hög flödeshastighet | Justera ventilens för-avstängning |



EN SE

| POS. | DESCRIPTION | BESKRIVNING | PART NO. / ART.NR. |
|------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | Electronic module | Elektronikmodul | 2090306 |
| 2 | Oval gears kit | Ovalhjulssats | 2090301 |
| 3 | Valve sealing kit | Ventiltätningssats | 2090307 |
| 4 | Elastic pin | Rörnit | 2015741 |
| 5 | Spring for latch | Fjäder till spärr | 2015742 |
| 6 | Latch button | Spärr | 2015743 |

EC CONFORMITY DECLARATION / KONFORMITETSDEKLARATION

EN Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Sweden, declares by the present certificate that the mentioned machinery is in conformity with the EC Directive **2014/30/EC, 2006/42/EC**.

SE Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Sverige, deklarerar genom detta certifikat att de omnämnda utrustningarna är i överensstämmelse med EC Direktiv **2014/30/EC, 2006/42/EC**.

Krister Tynhage
Managing Director

Olle Berglund
Product Manager